

Création : www.lakom.fr

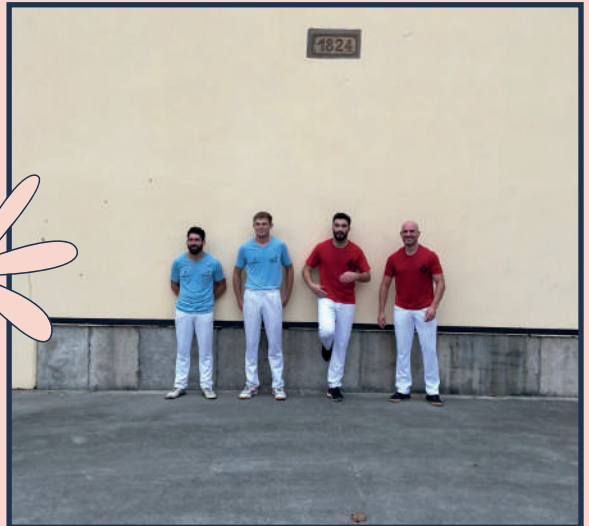
**27^{AU} 30
SEPT.**

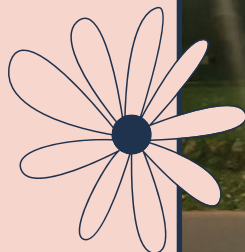
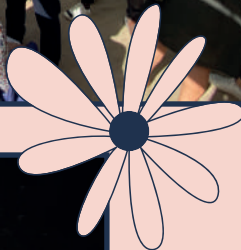
**IRAIL
27^{TIK} 30^{ERA}**

✧ 2024 ✧

IBARRUNGO BESTAK







MOT DES PRÉSIDENTS

Chers Ibarrundar,

Les fêtes organisées à l'occasion de la Saint Michel sont de retour du vendredi 27 septembre au lundi 30 septembre. Cette année encore nous vous concoctons des fêtes pleines de saveurs : jeunesse, dynamisme, bonne humeur et convivialité ! Des festivités organisées par les jeunes du quartier, pour les jeunes et les moins jeunes, il y en aura pour tous les goûts. L'édition 2023 ayant été particulièrement réussie, nous renouvelons la formule proposée !

Au menu du vendredi, tournoi de mus et apéritif du quartier, où chacun est invité à amener de quoi se restaurer.

Le samedi, l'immanquable dégustation du petit cochon à la ferme Inharria sera suivi d'une soirée animée par différents concerts et txaranga.

Le dimanche, après la messe de la Saint Michel animée par la batterie fanfare Emak Hor , l'après-midi sera rythmée par les casetas, mutxiko et concerts avec notamment le groupe Kilimak.

Le lundi, les hippies prendront le pouvoir puisque le thème de la traditionnelle journée des jeunes sera "Woodstock". Nous espérons à cette occasion voir Ibarron rempli de paix et d'amour.

Nous tenons à remercier la municipalité ainsi que tous les commerçants, artisans et entreprises pour leur soutien apporté au quartier pour l'organisation de ces fêtes.

Nous remercions également les jeunes du quartier et tous les bénévoles qui œuvrent au bon déroulement de ces fêtes depuis toutes ces années, sans oublier tous les Ibarrundar pour leur chaleureux accueil durant les quêtes.

Profitez de ces fêtes, ce sont les vôtres !

Julen Borthaire et Elorri Jorajuria

Présidents du Comité des fêtes d'Ibarron

LEHENDAKARIEN HITZA

Ibarrundar maiteak,

Mikelietako auzoko bestak itzultzen zaizkigu buruilaren 27tik 30era. Aurten berriz ere, sorpresaz beteriko bestak prestatu zauzkitzuegu: gazteria, giroa, umore ona eta elkar zaintza ! Auzoko gazteen eskutik antolatutako bestak antolatu ditugu, gazte eta ez hain gazteentzat, gustu guzientzako izanen da.

2023ko edizioa arrakastatsua izan baita, aurten formula bera atxiki dugu !

Ortziralean mus txapelketa eta auzoko aperitifa, bakoitzak partekatzeko zerbait ekarriz. Larunbatean, Inharrian betiko zerri kume dastaketa, eta ondotik txaranga eta kontzertuek alaitutako gauvaldia.

Igandean, Emak Hor taldeak alaitutako Mikelietako meza, arratsaldean ostalari diferenteen mahaia pilotan, ondotik mutxikoak eta kontzertuak Kilimak taldearekin bertzeak bertze. Astelehenean, gure hippy bandak auzoa alaituko du, aurten gazteen egunaren gaia "Woodstock" izanen baita. Espero dugu beraz, maitasun eta bake uholde bat sentitzea Ibarrungo plazan..

Eskertu nahi ditugu herria, baita komertsante, artisau eta enpresak ere, besten antolaketan ekarritako laguntzagatik. Eskertzen ditugu ere bai auzoko gazteak, eta bestetan zehar aspaldidanik laguntzen gaituzten bolondres guziak, ibarrundarrak ahantzi gabe bistan da, eskeen denboran egiten gaituzuen harreragatik.

Bestetaz balia ta goza ezazue, zuenak dira!



PLUS D'INFOS SUR / XEHETASUN GEHIAGO :



IBARRUNCOKOMITEA



RandoEko
Pays Basque

BRICO **MARCHÉ**

Pouvoir tout faire **Moins cher**

Z. A. Lizardia
64310 Saint Pée sur Nivelle
Tél. 05 59 85 87 87



GARAGE ANTAO

Vente Neuf / Occasion toutes marques



Réparations toutes marques
Carrosserie - Peinture
Train avant - Pneumatiques
Climatisation
Véhicules de prêt
Cartes grises et plaques



RD 918 - ZAC de Lizardia - 64310 St Pée sur Nivelle
05 59 54 10 20 - www.garage-renault-antao.com

Dépannage, Réparation, Aide, Cours informatique

Mail : isi.info64@gmail.com

Site : isi-drone64.com



05.59.22.19.27

1176, route de Saint-Jean-De-Luz
Saint Pée sur Nivelle

ISI INFORMATIQUE

Sur Rendez-vous

Horaires / de 9h00 à 18h00 du lundi au vendredi.



COIFFEUR
île apaindegi



BAR TRINQUET
GANTXIKI

211 RUE DE GANTXIKI
64310 SAINT PÉE SUR NIVELLE

06 37 44 89 44



ESTHETIQUE ET BIEN ÊTRE

☎ 06 65 57 27 84

📍 Rue Ferreroenea
St Pée sur Nivelle



Hestia Institut



jours continus
du mardi au vendredi de
9h à 18h le samedi de 8h à 16h30
Quartier Ibarron (derrière intermarché)

05 59 23 19 97

www.smoothcoiffure.com
64310 Saint Pée sur Nivelle



camping
GOYETCHEA

05 59 54 19 59



GARAGE ENDARA



garage.endara@orange.fr

MÉCANIQUE ÉLECTRICITÉ CARROSSERIE PEINTURE



05 59 54 11 12

Maison Herri Artea - R.D 918 - 64310 ST PEE SUR NIVELLE

VENDREDI **27** SEPTEMBRE

19H00 TOURNOI DE MUS à la ferme Inharria

Inscriptions au 07 89 08 03 08 ou sur place à partir de 19h selon le nombre de places restantes - 20€ par équipe

Apéritif du quartier animé sur la terrasse d'Inharria - Buvette et talo

SAMEDI **28** SEPTEMBRE

FINALES DU TOURNOI DE PALA

10H00 3ème série

11H00 Série 2b

12H00 Série 2a

13H00 1ère série

14H00 Dégustation du **COCHON DE LAIT** à la ferme Inharria

animé par **KIKI BORDATXO**

30€/adulte - 15€/enfant

Réservations à l'Hôtel Bonnet le lundi 9 septembre de 18:00 à 20:00 pour les Ibarrundar

et mardi 10 et mercredi 11 septembre de 18:00 à 20:00 pour tous

20H00 **PUNTTO KAKOTX TXARANGA**

22H00 **PISOO ETA OPH**

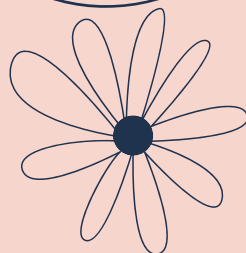
23H00 **MASKAK**

00H30 **BAL** animé par **TRIKIDANTZ**

Retour en navette gratuit

Menu :

Assiette de charcuterie
Cochon de lait et fayots
Gâteau basque et fromage
Café et digestif



IRAILAREN **27**A ORTZIRALA

19:00 **MUS TXAPELKETA** Inharria etxaldean

Izen emateak 07 89 08 03 08 deituz edo tokia gelditzen balitz, tokian berean 18:00atik aitzina - 20€/taldeka

Auzoko aperitifa Inharriako terrazan. Ostatura eta taloak

IRAILAREN **28**A LARUNBATA

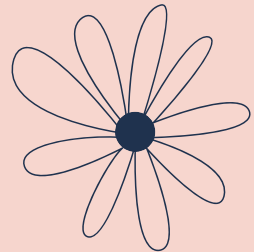
PALA TXAPELEKETAKO FINALAK

10:00 Hirugarren maila

11:00 Bigarren maila (b taldekoak)

12:00 Bigarren maila (a taldekoak)

13:00 Lehen maila



14:00 **ZERRI TTIKIAREN** jastaketa Inharrian **KIKI BORDATXOK** alaiturik

30€ helduak - 15€ haurrak

Erreserbaketak ibarrundarrentzat irailaren 9an astelehenez 18:00atik 20:00tara Bonnet ostatuan eta beste guzientzat

buruilarren 10 eta 11an 18:00atik 20:00tara Bonnet ostatuan.

20:00 **PUNTO KAKOTX TXARANGA**

22:00 **PISOO ETA OPH**

23:00 **MASKAK**

00:30 **TRIKIDANTZ** taldearen dantzaldia

Etxera itzultzeko naveta urririk

Menua :

Zerriki azieta

Xerri kumea eta ilarrak

Euskal pastiza eta gasna

Kafea eta ondokoa



JEAN ENDARA
Responsable du centre

**ABC AUTO BILAN
CONTROLE**

ZA de Lizardia

64310 SAINT PEE SUR NIVELLE

05 59 54 10 64

www.autosecurite.com

Entreprise indépendante affiliée au réseau Auto Sécurité

ATYPIKO

Concept Store
Décoration, Linge de Maison, Petit mobilier,
Accessoires, Bijoux, Cadeaux ...

Centre Commercial Intermarché
64310 Saint-Pée-sur-Nivelle
05-59-85-88-90



TEL : 05 24 33 86 58

SAV : 06 62 60 63 37

www.electricitepaysbasque.fr



• SANITAIRE • CLIMATISATION
• CHAUFFAGE
• ÉNERGIES RENOUVELABLES
• ÉLECTRICITÉ • RÉGULATION



Frédéric
DUPEROU
www.se-duperou.fr



05 59 54 17 56

se.duperou.sanit.chauff@orange.fr
157 route d'Ahetze - Résidence Eguzki-Haize
64310 SAINT-PÉE SUR NIVELLE



Au Coin des Saveurs

**RUE HARRIKI
(ANGLE RUE BUTRUM)
SAINT PEE SUR NIVELLE
0559473404**



HÔTEL RESTAURANT BONNET
Depuis 1900



Ibarron 64310 Saint-Pée sur Nivelle
TEL: 05 59 54 10 26
FAX: 05 59 54 53 15
MAIL: hotel.bonnet@wanadoo.fr

WWW.HOTEL-BONNET.COM



Neska'k'oiffure

Coiffure
Féminin & Masculin

05 59 54 12 03

Auto-Moto école
Pays.Basque Formation

Saint-Jean-de-Luz / Ciboure / Saint-Pée-sur-Nivelle

autoecolepaysbasqueformation@gmail.com
05.59.26.67.95

f i

A.P.O.R.
PILATE

Séances individuelles, ou par groupe
de 4 pers. maximum
sur RDV

Saint Pée sur Nivelle
06 72 92 38 73
SIRET 81467720900029

APOR : Approche Posturo Respiratoire
selon la Méthode De Gasquet

AUORE MILCENT
Éducatrice Sportive
« Le bien être à votre portée »

Euskal Vrak
L'épicerie du lak

■ ■ EPICERIE FINE ■ ■
■ ■ PRODUITS BIO ■ ■
■ ■ PRODUITS LOCAUX ■ ■

RD 918
64310 SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE
Tél. 05.59.43.66.37

ANTTON
CAMPING***

64310 Saint-Pée-sur-Nivelle
05.59.54.13.13
www.camping-antton.com

PAYS BASQUE COULEURS
PEINTURE - PARQUET - PAPIER PEINT
DU LUNDI AU VENDREDI 7H30 - 12H / 13H30 - 18H
SAMEDI 9H - 13H

PBC SAINT PÉE
105 IMPASSE YALARIA
64310 ST PÉE/NIVELLE
05 59 85 29 10
pbc.stpee@comptoirdelours.fr
DERRIÈRE KINKA

PBC BIARRITZ
14 BD MARCEL DASSAULT
64200 BIARRITZ
05 59 85 13 65
pbc.biarritz@comptoirdelours.fr
RD POINT AUTOROUTE

05.59.54.57.59

07.89.21.73.01

SENPEREKO BEGIAK
OPTICIEN LUNETIER

ZA LIZARDIA - CC INTERMARCHÉ - 64310 SAINT PEE SUR NIVELLE

DIMANCHE **29** SEPTEMBRE

10H30 **MESSE** à la ferme Inharria
EMAK-HOR

12H00 **APÉRITIF** à la ferme Inharria animé par la batterie fanfare
EMAK-HOR

16H00 Ouverture des **CASETAS** au fronton avec les restaurateurs d'Ibarron

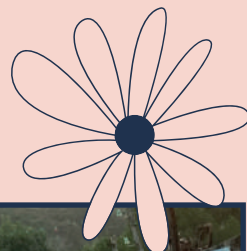
17H00 **HYPNOTISEUR**

18H00 Mutxiko avec **PATXI TA KONPAINIA**

20H00 **KILIMAK**

22H00 **KODE**

00H00 **DJ DOILU SOINU SISTEMA**



IRAILAAREN **29**A IGANDEA

10:30 Mikelietako **MEZA** Inharrian **EMAK-HOR** taldeak alaiturik

12:00 **APERITIFA** Inharrian **EMAK-HOR** taldeak alaiturik

16:00 **"CASETASEN"** idekitzea pilota plazan ibarrungo ostalariekin

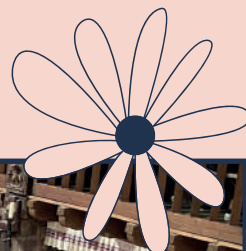
17:00 **HIPNOTIZATZAILEAREN IKUSGARRIA**

18:00 Mutxikoak **PATXI TA KONPAINIA** taldearekin

20:00 **KILIMAK**

22:00 **KODE**

00:00 **DJ DOILU SOINU SISTEMA**



L'Espace Bien-Être Beauté

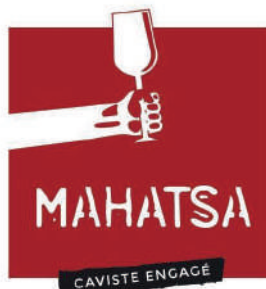
ESTHÉTIQUE - ONGLERIE
COSMÉTIQUE

Centre commercial
Intermarché

Du Lundi au Samedi :
10h00/19h00
(journées continues)

Tél. 09 52 19 93 35

64310 Saint Pée sur Nivelle
www.spa-soindesoie.com



PRO & Cie Ets LANNEGRAND
VENTE & RÉPARATION
www.procie-st-pee-sur-nivelle.com

Image • Son • Électroménager
Antenne & Parabole
Literie

LABEL QUALI RÉPAR

Impasse YALARIA - ZA LIZARDIA II - ST PEE SUR NIVELLE

05 59 85 86 10



PEIO BENASTEGY

CHARPENTE
AGENCEMENT
MENUISERIE
ESCALIERS

Atelier
05 59 54 59 32
Z.A. Lizardia

Domicile
05 59 54 55 81
"Ortz-Adara"

Fax 05 59 54 56 10
64310 ST-PÉE-SUR-NIVELLE
N° intracommunautaire - FR 3541501227700018



GÂTEAUX BASQUES & SABLÉS



MAISON PEREUIL
DEPUIS 1876

64310 ST-PÉE-S/NIVELLE
TÉL. 05 59 54 10 05

maisonpereuil@gmail.com

LUNDI **30** SEPTEMBRE

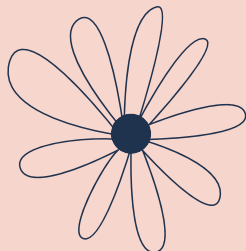
JOURNÉE «WOODSTOCK» ANIMÉE PAR KUXKUXTU

11H00 AUBADE DES JEUNES

18H00 PARTIE DE PELOTE à main nue

20H00 DÉGUSTATION DU MERLU À L'HÔTEL BONNET

21H00 BAL animé par **BEÑAT ELIZONDO**



IRRAILAREN **30**A ASTELEHENA

“ WOODSTOCK EGUNA” KUXKUXTUK ALAITURIK

11H00 GAZTEEN ESKEAK

18H00 ESKU HUSKA PARTIDA

20H00 LEGATZA JASTAKETA BONNET OSTATUAN

21H00 DANTZALDIA BEÑAT ELIZONDOREKIN

ETXETIK
 Vous ne savez pas quoi faire de vos fruits ou vous en avez trop ? Contactez-nous !
 Fruitu sobera dituzue edo ez egin haiekin? De! gaitzazue!
 Karine : 06 03 55 54 40 / Jef : 06 46 77 03 39
 E-mail : contact@etxetik.eus
 SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE / SENPERE

BISTRO
AROBERRI
OSTATUA

AROBERRI- BISTRO -OSTATUA-
 SAINT PEE SUR NIVELLE - SENPERE

HIZKETA

LARUNBAT GOIZETAN SENPEREKO MERKATUAN
 EXTEBE & JULIETTE FAGOAGA
WWW.HIZKETA.COM

ESHU LANAK

Z.A. DE LIZARDIA, BATIMENT C18A
 64310 SAINT PEE SUR NIVELLE
 06 99 30 07 61

Fabienne COIFFURE

mardi mercredi
 9H-12H et 14H-19H
 jeudi vendredi samedi
 9H-18H non stop

Chemin Karrika - Le Bourg
 64310 Saint-Pée sur nivelle
 05 59 54 12 47

LE VÉLO ROUGE

77 Z.A. Lizardia
 64310 Saint Pée Sur Nivelle
 06.61.54.84.11
 09.81.48.99.25
 levelorouge.francais@gmail.com

ATELIER DE RÉPARATION
 LOCATION-VENTE E.BIKES
 PRESTATIONS À DOMICILE

www.levelorougeatelier.fr

Argi Lilia

ARTISAN FLEURISTE

Place du Château
 Rue Karrika - 64310
 SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE
 05 59 54 19 97

ARNO OSTATUA

☎ 0603405448

15 rue Karrika
Saint Pée / Nivelle



ASSAINISSEMENT COTE BASQUE

Débouchage canalisations
Vidange fosses et bac à graisses
Inspection télévisée et diagnostic canalisations

Z.A. Berrueta - Chemin d'Urrixti - 64122 URRUGNE

Tél. 05 59 85 44 34 - Fax 05 59 54 75 37

E-mail : acb64@orange.fr



ZONE DE LIZARDIA - 64310 ST PEE SUR NIVELLE

Tel : 05 59 51 23 85

www.miguelgorry.fr



LM

Graphiste - Illustrateur

www.lakom.fr

Cloison - Isolation - Doublage - Faux Plafond

EURL

ESTEVE BORTHAIRE

IBARRON - 64310 SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE

TÉL/FAH 05 59 54 18 58

06 14 53 21 63

DLS
duperou location service

Pettan DUPEROU

06 83 49 16 00

05 59 43 61 87

duperou@dls64.com

**Location
Transports
Terrassement**

TERMIKOA

CHAUFFAGE • CLIMATISATION • PLOMBERIE

**INSTALLATION
MAINTENANCE
DÉPANNAGE**

05 59 22 92 76

Retrouvez-nous sur : www.termikoa.fr



www.velodom.com

St Pée sur Nivelle

06.66.06.12.19

EURL
**Michel
SEIN**

St Pée Sur Nivelle
06.81.29.98.25

- RÉNOVATION DE
CHARPENTE
- MENUISERIE
- DÉMOUSSAGE

Pose de fenêtres
Volets
Parquets
Terrasses



EURL
**Michel
SEIN**

St Pée Sur Nivelle
06.81.29.98.25

ESPACES VERTS

Entretien
Elagage
Pose de clôtures



OLLIVON PEINTURE

INTÉRIEUR / EXTÉRIEUR, STUCCO,
DÉCO INTÉRIEURE, PAPIER PEINT

St Pée sur Nivelle, 06 89 08 99 27





KAMANA

LA RENCONTRE AVEC SOI

Accompagnement Conseil en Image
Développement personnel - Estime de soi
Formation

Mirentxu Tél : 07 69 90 83 46



kinka.

LA TABLE D'ANIO

de la terre à l'assiette



SALON PRIVÉ



SPICE

2024

LES GRIFFES DE DANAË

ST PEE SUR NIVELLE

GR

l'accompagnement est inclus dans le prix

@les griffes de danae

06.56.89.75.48

MAGÉTP

☎ 05 59 45 00 86
✉ contact@magetp.fr
🌐 www.magetp.fr
📍 Zuraide - Senpere



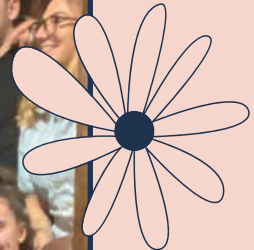
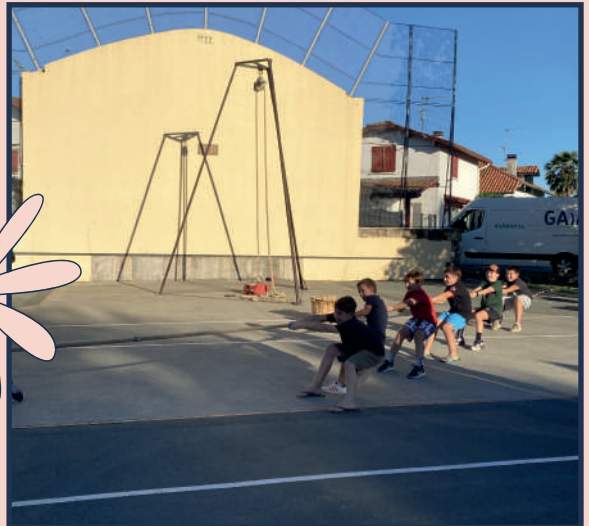
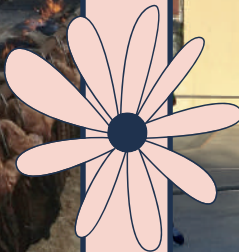
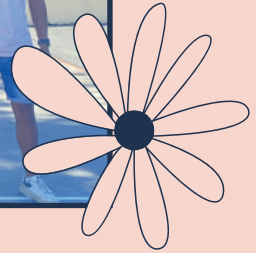
Terrassement - Voirie
Assainissement

**TRINQUET
MENDIONDE**

AMOTZ

Intermarché
SUPER

SAINT PÉE SUR NIVELLE





Pagatxa

Exploitation Forestière

Oihaneko lanak



Bois de chauffage

Su egurra

Ioritz De Madariaga

06.76.62.69.52

Zamaldegia, 64310 Senpere